



DFS Deutsche Flugsicherung

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH (German Air Navigation Services)
Büro der Nachrichten für Luftfahrer (Aeronautical Publication Agency)
Am DFS-Campus 7 · 63225 Langen · Germany
Redaktion/Editorial office: desk@dfs.de
Vertrieb/Distribution: customer-support@eisenschmidt.aero
<http://dfs.de>

AIP AIC

VFR 04/17

21 DEC 2017

Umstellung von Frequenzen in das 8.33 kHz - Raster

Gemäß Durchführungsverordnung EU 1079/2012 müssen Funkanlagen im Flugfunkdienst auf das Kanalraster 8.33 kHz umgestellt werden. Genannte Durchführungsverordnung legt hierzu in Artikel 4 (5) fest, dass bis zum 31 DEC 2017 das an der Bodenfunkstelle genutzte Funkgerät mit einem Kanalabstand von 8.33 kHz betrieben werden können muss. Bis spätestens 31 DEC 2018 muss dann gemäß Artikel 6 (10) auch die Frequenz einer Bodenfunkstelle auf das neue Kanalraster umgestellt sein.

Die DFS Deutsche Flugsicherung GmbH beabsichtigt die Herausgabe der nächsten ICAO - Karte 1:500 000 zum Eff.-Date **29 MAR 2018**. Aufgrund des technischen Vorlaufs ist es erforderlich, dass geänderte Frequenzen, die bereits auf der Karte veröffentlicht werden sollen, von den Betreibern der Bodenfunkstellen spätestens zum Redaktionsschluss 04 JAN 2018 dem Büro der Nachrichten für Luftfahrer mitgeteilt werden: email to: luftfahrtkarten@dfs.de

Diese Aufforderung bezieht sich auf INFO-Frequenzen an Verkehrslandeplätzen, Sonderlandeplätzen, Ultraleichtfluggeländen, Hubschrauberlandeplätzen sowie auf Segelfluggelände. Die Zuteilung der Frequenz durch die Bundesnetzagentur wird vorausgesetzt, Frequenzurkunden sollen bitte beigelegt werden. Für weitere Fragen wird auf die Website des Bundesaufsichtsamtes für Flugsicherung (www.baf.bund.de, FAQ Frequenzmanagement) als auch das NfL 1-442-15 verwiesen.

Change of frequencies to 8.33 kHz channel spacing

In accordance with Commission Implementing Regulation (EU) No 1079/2012, radio equipment used for the aeronautical radio service must be converted to 8.33 kHz channel spacing. Article 4(5) of this implementing regulation stipulates that by 31 DEC 2017 at the latest, all radios used at aeronautical stations must have the 8.33 kHz channel spacing capability. Article 6(10) stipulates that the frequency of an aeronautical station must also be converted to the new channel spacing by 31 DEC 2018 at the latest.

DFS Deutsche Flugsicherung intends to publish the next ICAO Chart 1:500 000 on the effective date **29 MAR 2018**. Due to technical lead time, it is necessary for the operators of aeronautical stations to notify the German Aeronautical Publication Agency (Büro der Nachrichten für Luftfahrer) of any changes in frequencies to be published on the chart at the latest by the editorial deadline of 4 JAN 2018: email to: luftfahrtkarten@dfs.de

This requirement applies to INFO frequencies at landing sites, special landing sites, ultralight sites, heliports as well as to sailplane frequencies. The precondition is that the German Federal Network Agency (Bundesnetzagentur) has assigned the frequencies, frequency certificates should be enclosed. For further questions, please check the website of the German Federal Supervisory Authority for Air Navigation Services (BAF) (www.baf.bund.de, FAQ Frequenzmanagement) and NfL 1-442-15.